

# ÖKKEŞ HENGİL

## RES. ASST.

Email : okkes.hengil@hbv.edu.tr

International Researcher IDs

ScholarID: g61cQu4AAAAJ

ORCID: 0000-0002-5256-1358

Yoksis Researcher ID: 367844



### Learning Knowledge

Doctorate 2023 - Continues	Gazi University, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Turkey
Postgraduate 2021 - 2023	Gazi University, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Turkey
Undergraduate 2016 - 2021	Gazi University, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Turkey

### Dissertations

Postgraduate, Contrastive Analysis Of Arabic And Turkish Idioms Containing The Concept Of Colour, Gazi University, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2023

### Academic Titles / Tasks

Research Assistant 2022 - Continues	Ankara Hacı Bayram Veli University, Faculty of Letters, Department of Eastern Languages and Literature
--	--

### Scholarships

2210/A Yurt İçi Genel Yüksek Lisans Burs Programı, TÜBİTAK, 2022 - 2023

### Articles Published in Other Journals

- İMAM HATİP LİSELERİ 9-10. SINIF ARAPÇA VE 11-12. SINIF MESLEKİ ARAPÇA DERS KİTAPLARININ DERLEM TABANLI KARŞILAŞTIRILMASI**  
HENGİL Ö., AĞBAHT M., SOĞANLI E., Abdelateef A. W., Derviş F., Yavuz E.  
Lisanî İlimler Dergisi Journal of Linguistic Studies, vol.1, no.2, pp.215-231, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- A Study on the Profiles of Arabic Translation-Translator Candidates in Turkish Higher Education**  
Dağbaşı G., Hengil Ö.  
Shanlax International Journal of Education, no.1, pp.189-201, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
- Analysis Of Translations Of Idioms In Taissier Halef's Novel "Darwin's Sparrows" According To Mona**

### **Baker's Translation Strategies**

Hengil Ö.

SÖYLEM, pp.460-473, 2023 (Peer-Reviewed Journal)

#### **4. UNUSUAL WOMEN THEMES IN NIZÂR QABBANI'S POEMS**

Şayır M., Hengil Ö.

AHBV Akdeniz Havzası ve Afrika Medeniyetleri Dergisi, vol.4, no.2, pp.141-151, 2022 (Peer-Reviewed Journal)

#### **5. CONTASTRIVE ANALYSIS OF TURKISH AND ARABIC IDIOMS WITH "HAND" IN IT**

Hengil Ö.

AHBV Akdeniz Havzası ve Afrika Medeniyetleri Dergisi, vol.4, no.1, pp.137-159, 2022 (Peer-Reviewed Journal)

### **Books & Book Chapters**

#### **1. Bizim Olmayan Âlem**

HENGİL Ö.

Loras Kitap, Konya, 2023

#### **2. Renklerin Dili: Arapça ve Türkçede Renk Deyimleri**

HENGİL Ö.

Fecr Yayınları, Ankara, 2023

#### **3. Darwin'in Serçeleri**

HENGİL Ö.

Loras Kitap, Konya, 2022

### **Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings**

#### **1. Arapça ve Türkçede "Kırmızı Renk" Deyimleri**

HENGİL Ö., DOĞRU E.

Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi Uluslararası Dil Çalışmalarında Yeni Yönelimler Sempozyumu, Ankara, Turkey, 29 April 2023

#### **2. Arapçadan Türkçeye Yapılan Roman Çevirilerinde Deyim Çevirilerinin İncelenmesi: Teysir Halef – Darwin'in Serçeleri Örneği**

HENGİL Ö.

Uluslararası Akademik Çeviribilim Çalışmaları Kongresi (ICASTIS), 29 September - 01 October 2022

### **Metrics**

Publication: 10